

SMLOUVA O PŘEPRAVNÍCH A PLATEBNÍCH PODMÍNKÁCH

TATO SMLOUVA O PŘEPRAVNÍCH A PLATEBNÍCH PODMÍNKÁCH - ČÍSLO SMLOUVY DOPRAVCE D247570 a ČÍSLO SMLOUVY ZÁKAZNÍKA 37764/2022-SŽ-GŘ-O19 (dále jen „**Smlouva**“) je uzavřena mezi:

(1) **ČD Cargo, a.s.**

Se sídlem: Jankovcova 1569/2c, 170 00, Praha, Česká republika

Identifikační číslo: 281 96 678

DIČ: CZ28196678

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 12844

(„**Dopravce**“)

(2) **Správa železnic, státní organizace**

Se sídlem: Dlážděná 1003/7, 110 00, Praha 1 - Nové Město, Česká republika

Identifikační číslo: 70994234

DIČ: CZ70994234

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 48384

(„**Zákazník**“)

(Dopravce a Zákazník dále společně též jako „**Strany**“ a jednotlivě jako „**Strana**“)

JE DOHODNUTO následující:

1. **PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY**

- (a) Účelem této Smlouvy je úprava práv a povinností Stran při zajištění přepravy jednotky TGV (dále jen „**TGV**“) a jiných souvisejících služeb vykonaných Dopravcem či obstaraných Dopravcem vlastním jménem na účet Zákazníka a současně úprava úhrady přepravného a jiných souvisejících služeb Zákazníkem.

- (b) Dopravce na základě přepravních dokladů (nákladních či vozových listů) vyplněných a vydaných podle této Smlouvy přepraví nebo obstará přepravu TGV (dále jen „**Přeprava**“). Zákazník se zavazuje, že Dopravci zaplatí přepravné a/nebo odměnu za obstarání Přepravy a související závazky z Přepravy uskutečněných či obstaraných Dopravcem. Není-li stanoveno jinak, podmínky Přepravy uskutečněných Dopravcem jsou dále upraveny zejména Smluvními přepravními podmínkami ČD Cargo, a.s., jejichž znění je k dispozici na internetových stránkách Dopravce www.cdcargo.cz („**SPP**“), a dalšími relevantními právními předpisy.

2. PŘEPRAVNÍ PODMÍNKY

- (a) Zákazník bude v přepravním dokladu označen jako „Odesílatel“ nebo „plátce přepravného“ nebo „plátce přepravného za odesílatele“ nebo „plátce přepravného za příjemce“ nebo „Příjemce“.
- (b) Přeprava TGV bude realizována na základě mezi Stranami předem odsouhlaseného harmonogramu.
- (c) Pro přepravu TGV bude použito hnací vozidlo 193 901-6 (dále jako „Lokomotiva“), a to vyjma přetahu TGV na a z výstavního areálu v Brně, kde je zapotřebí hnacího vozidla nezávislé trakce. Lokomotiva bude předána Dopravci dne 05. 06. 2022 v 9,00h v žst. Děčín hl.n. a následně dne 11. 06. 2022 do 21,30h předána zpět Zákazníkovi opět v žst. Děčín hl.n. Zákazník tímto výslovně uvádí, že Lokomotiva je způsobilá provozu na železniční síti v České republice a Německu bez jakéhokoliv omezení. Zákazník nejpozději při převzetí Lokomotivy ze strany Dopravce poskytne Dopravci veškerou potřebnou dokumentaci pro provoz Lokomotivy ve výše uvedených zemích.

3. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- (a) Zákazník se zavazuje zaplatit Dopravci za Přepravu přepravné a/nebo odměnu za obstarání Přepravy („**Cena**“) ve výši stanovené v Příloze 3 této Smlouvy a případné prokazatelné vícenáklady související s realizací či obstaráním Přepravy dle této Smlouvy. Ceny jsou uváděny bez DPH.
- (b) Cena bude Zákazníkem hrazena vždy na základě daňového dokladu – faktury, vystaveného Dopravcem v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění a dle § 435 zákona číslo 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění („**Občanský zákoník**“).
- (c) Daňové doklady – faktury, budou Dopravcem zasílány výlučně elektronicky ve formátu „pdf“ v souladu s Přílohou 1 této Smlouvy. Pro vyloučení pochybností Strany uvádí, že tento způsob doručení zcela nahrazuje jejich doručení v listinné podobě, nedohodnou-li se Strany jinak.
- (d) Úhrada Ceny a/nebo jiných částek dle této Smlouvy bude Zákazníkem provedena ve lhůtě splatnosti uvedené na příslušném daňovém dokladu/faktuře, a to převodem na bankovní účet Dopravce uvedený v příslušném daňovém dokladu/faktuře. Nevyplývá-li z této Smlouvy jinak, lhůta splatnosti faktur činí **30** kalendářních dnů od data jejich vystavení, přičemž pouze v této lhůtě je Zákazník oprávněn podat případné připomínky k formální správnosti příslušného

daňového dokladu (a to na emailovou adresu OPTzakaznik@cdcargo.cz). Příslušná faktura se považuje za řádně uhrazenou dnem připsání dlužné částky na bankovní účet Dopravce. Zákazník při úhradě Ceny uvede jako variabilní symbol číslo příslušného daňového dokladu. Daňové doklady je možné uhradit také souhrnnou platbou se zasláním avíza na e-mailovou adresu OPTzakaznik@cdcargo.cz.

- (e) Veškeré náklady vyplývající z bankovních převodů při plnění finančních závazků Zákazníka vůči Dopravci jdou k tíži Zákazníka s výjimkou bankovních výloh, které účtuje bankovní institut Dopravce a které jdou k tíži Dopravce.
- (f) Strany se dohodly, že v případě prodlení Zákazníka s úhradou dlužné částky vzniká Dopravci právo účtovat úrok z prodlení včetně nákladů spojených s uplatněním pohledávky ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., v platném znění.
- (g) Zákazník není oprávněn započíst jakékoliv své závazky vůči Dopravci proti svým pohledávkám, které má Zákazník vůči Dopravci, ani jakékoliv své pohledávky vůči Dopravci dát do zástavy a/nebo postupovat třetím subjektům bez předchozího písemného souhlasu Dopravce.
- (h) Další upřesňující fakturační a platební podmínky jsou specifikovány v Příloze 1 této Smlouvy.

4. TRVÁNÍ A UKONČENÍ SMLOUVY

- (a) Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Stranami. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, které v souladu se zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zajistí Zákazník.
- (b) V případě prodlení Zákazníka s úhradou jakéhokoliv peněžitého závazku vůči Dopravci o více než 15 kalendářních dnů od odeslání písemného upozornění Dopravce, je Dopravce oprávněn okamžitě odepřít Zákazníkovi plnění podle této Smlouvy.
- (c) Kterákoliv ze Stran je oprávněna odstoupit od této Smlouvy v případě, že:
 - (i) bylo příslušným insolvenčním soudem vydáno rozhodnutí o úpadku druhé Strany;
 - (ii) byl bezvýsledně (pro nedostatek majetku) veden výkon rozhodnutí nebo exekuce na majetek druhé Strany; nebo
 - (iii) druhá Strana vstoupila do likvidace.

5. KONTAKTY

- (a) Kontaktní osoby či údaje Dopravce a Zákazníka podle této Smlouvy jsou uvedeny v Příloze 2.
- (b) Veškeré kontaktní osoby a osoby oprávněné za Strany jednat podle této Smlouvy, adresy, telekomunikační spojení osob uvedených v této Smlouvě a/nebo čísla bankovních účtů mohou být měněny jednostranným písemným oznámením doručeným příslušnou Stranou druhé Straně

s tím, že takováto změna se stane účinnou uplynutím 10 pracovních dnů od doručení takového oznámení druhé Straně.

- (c) Zákazník se zavazuje poskytnout Dopravci veškerou součinnost, kterou po něm lze rozumně požadovat, v souvislosti s Přepravou či souvisejícími službami dle této Smlouvy, a to zejména, nikoliv však výlučně, poskytnout Dopravci veškeré dokumenty a informace nezbytné pro řádné provedení či obstarání Přepravy či souvisejících služeb.

6. REGISTR SMLUV

- (a) Strany jsou si vědomy skutečnosti, že jsou povinnými osobami podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, a důsledků, které jsou s touto skutečností spojeny. Strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že tato Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv. Strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné. Obě strany souhlasí s takovým zveřejněním Smlouvy s případnými výjimkami, na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah.
- (b) Smluvní strany se shodly na tom, že některá ustanovení Smlouvy obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. V registru smluv bude Smlouva uveřejněna ve znění, ve kterém budou tyto informace znečitelněny.

7. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- (a) Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku, COTIF, SMGS Dohody o mezinárodní železniční přepravě zboží v platném znění, SPP a platným TVZ.
- (b) Případné spory vzniklé z právních vztahů založených touto Smlouvou nebo v souvislosti s ní budou řešeny v soudním řízení u soudu České republiky místně příslušného dle sídla Dopravce podle právního řádu České republiky.
- (c) Tato Smlouva, včetně příloh a dokumentů, jež Smlouva předvídá nebo upravuje a jež budou obsahovat závazky Stran, tvoří úplnou dohodu mezi Stranami v záležitostech touto Smlouvou upravených a nahrazuje ve vztahu k těmto záležitostem veškerá předchozí ústní i písemná ujednání a dohody (včetně smlouvy o centrálním zúčtování). Jakékoliv změny nebo dodatky k této Smlouvě či k Zákaznickým dohodám musí být učiněny písemnou formou a podepsány oběma Stranami, není-li v této Smlouvě a/nebo Zákaznické dohodě uvedeno výslovně jinak.
- (d) V případě, že Zákazník není odesílatelem Přepravy, zavazuje se zajistit, že veškeré podmínky podle této Smlouvy bude plnit i odesílatel a/nebo příjemce Přepravy. V takovém případě se porušení podmínek této Smlouvy odesílatelem a/nebo příjemcem Přepravy považuje za porušení podmínek této Smlouvy Zákazníkem.

- (e) Podpisem této Smlouvy nebo jejího dodatku Zákazník výslovně prohlašuje, že se seznámil s aktuálním zněním TVZ a SPP, přijímá je a souhlasí s tím, že se bude řídit jejich ustanoveními. Strany se dohodly, že k porušení této Smlouvy rovněž dojde, pokud nastane porušení TVZ, SPP a/nebo souvisejících předpisů. Pro vyloučení pochybností Strany sjednávají, že ustanovení této Smlouvy mají přednost před SPP a TVZ.
- (f) Žádná Strana nesmí převést práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany.
- (g) Pokud kterékoli ustanovení této Smlouvy nebo jeho část je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nebude mít tato neplatnost či nevynutitelnost vliv na platnost či vynutitelnost ostatních ustanovení této Smlouvy nebo jejích částí, pokud nevyplývá přímo z obsahu této Smlouvy, že toto ustanovení nebo jeho část nelze oddělit od dalšího obsahu. V takovém případě se obě Strany zavazují neúčinné a neplatné ustanovení nahradit novým ustanovením, které je svým účelem a významem co nejbližší ustanovení této Smlouvy, jež má být nahrazeno.
- (h) Strany se dohodly, že veškeré informace a dokumenty s touto Smlouvou související, a to s výjimkou zápisů v příslušných nákladních listech, mají důvěrný charakter, a žádná Strana nebude oprávněna bez souhlasu druhé Strany tyto informace a/nebo jakékoliv informace, které jsou obchodním tajemstvím druhé Strany, zveřejnit nebo jinak zpřístupnit jakékoliv třetí osobě nebo tyto informace využít nad rámec této Smlouvy ve svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby, a to po dobu trvání této Smlouvy i po skončení její platnosti bez časového omezení, s výjimkou případů, kdy je zpřístupnění těchto informací vyžadováno právními předpisy nebo příslušnými orgány na základě právních předpisů nebo jedná-li se o informace již veřejně přístupné. Závazek mlčenlivosti se nevztahuje na sdělení obou Stran činěná v souladu s plněním této Smlouvy vůči odborným poradcům (zejména právním). Pokud závazek mlčenlivosti těchto třetích osob nebude vyplývat z právních předpisů, příslušná Strana uzavře s takovými osobami dohodu o zachování důvěrnosti informací. Platí dále, že závazek mlčenlivosti je možné v každém jednotlivém případě vyloučit nebo omezit písemnou dohodou Stran. Veškerá práva a závazky vyplývající z této Smlouvy přecházejí na právní nástupce Stran.
- (i) Strany se zavazují zajistit ochranu osobních údajů, které budou zpracovávat na základě této Smlouvy a/nebo v souvislosti s ní. Při zpracování osobních údajů jsou Strany povinny zejména zajistit, aby osobní údaje byly zpracovány zákonným způsobem, pouze v nezbytném rozsahu a po dobu nezbytně nutnou, a aby osobní údaje byly technicky a organizačně zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení nebo ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití. Strany jsou dále povinny zajistit, aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání osobních údajů zabezpečeny veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména z obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).
- (j) Dopravce se zproští odpovědnosti za nesplnění svých povinností dle této smlouvy v případě, kdy mu ve splnění povinností dle této smlouvy dočasně nebo trvale zabránila nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na jeho vůli (vyšší moc).
- (k) Strany se dohodly, že ustanovení § 1799 a 1800 Občanského zákoníku se nepoužijí.

- (1) Tato Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě, přičemž každá ze smluvních stran, obdrží její elektronický originál opatřený elektronickými podpisy. V případě, že tato Smlouva z jakéhokoli důvodu nebude vyhotovena v elektronické podobě, bude tato Smlouva sepsána ve dvou stejnopisech v českém jazyce, přičemž každá ze stran obdrží jedno vyhotovení.

V Praze 2. 6. 2022

ČD Cargo, a.s.

Elektronicky podepsáno

Jméno: Ing. Tomáš Tóth

Funkce: předseda představenstva

V Praze 30. 5. 2022

**Správa železnic, státní
organizace**

Elektronicky podepsáno

Jméno: Bc. Jiří Svoboda, MBA

Funkce: generální ředitel

PŘÍLOHA 1
Podrobné fakturační a platební podmínky

1. Bankovní účty Stran

1.1 Bankovní účty Dopravce, není-li ve Smlouvě uvedeno jinak

(a) Účet v měně a pro platby v CZK: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, SWIFT (BIC): xxxxxxxxxxxxxx vedený u Komerční banky, a.s.

1.2 Bankovní účty Zákazníka:

(a) Účet v měně a pro platby v CZK: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, SWIFT (BIC): , vedený u České národní banky

2. Hromadná fakturace (HF)

Období kumulace: **1 den**

Třídění faktur dle „CODE“: **Ano**

3. Uvádění identifikace „CODE“ na daňových dokladech / fakturách

3.1 Na základě požadavku Zákazníka bude Dopravce při fakturaci Přepravy a/nebo souvisejících služeb dle této Smlouvy uvádět na daňových dokladech / fakturách v položce „CODE“ číslo identifikace, pod kterým budou vystupovat jednotlivé organizační složky či odštěpné závody Zákazníka.

3.2 Zákazník je povinen toto „CODE“ uvádět do NL pro vnitrostátní přepravu ve sloupci č. 13 - Prohlášení a v případě mezinárodní přepravy do NL CIM, CIM/SMGS a VL CUV ve sloupci č. 8. Bez této identifikace v přepravní listině negarantuje Dopravce uvedení „CODE“ na daňovém dokladu / faktuře.

4. Zasílání daňových dokladů / faktur a podkladů k daňovým dokladům / fakturám ve formátu pdf

4.1 Zasílání daňových dokladů / faktur a podkladů k daňovým dokladům / fakturám ve formátu pdf pro všechny organizační jednotky

(a) Daňové doklady / faktury podepsané elektronickou značkou založenou na kvalifikovaném systémovém certifikátu ve smyslu zákona č. 297/2016 Sb., v platném znění, budou zasílány Zákazníkovi elektronicky na uvedenou e-mailovou adresu: **ePodatelnaCFU@spravazeleznic.cz (max. 3 emailové adresy)**

(b) Podklady pro vystavení daňového dokladu / faktury budou elektronicky podepsané v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, v platném znění, a budou odeslány na uvedenou e-mailovou adresu:

ePodatelnaCFU@spravazeleznic.cz (max. 3 emailové adresy, při samostatném zasílání podkladů max. 1 emailová adresa)

- 4.2 Zaslání kontrolního přehledu faktur (log souboru): **Ne**
- 4.3 Dopravce bude daňové doklady / faktury zasílat vždy z následující e-mailové adresy: **OPTinfo@cdcargo.cz.**
- 5. **Kompletace daňových dokladů / faktur**
 - 5.1 **1 pdf / 1 email (každý daňový doklad / faktura v samostatném pdf, max. 100 pdf/ 1 email)**
- 6. **Komprimace a distribuce daňových dokladů / faktur a podkladů k fakturaci:**
 - 6.1 **ZIP Ne**
 - (a) **Daňové doklady / faktury a podklady neZIPovat a odeslat na společný email**

PŘÍLOHA 2
Komunikační matice

Oblast	ČD Cargo, a.s.	Správa železnic, státní organizace
Smlouva přepravních platebních podmínkách	o a xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, Mobil: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Email: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Mobil: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Email: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Fakturační podmínky	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx mobil: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, email: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Mobil: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Reklamacie faktury	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx mobil: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, email: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Mobil: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

PŘÍLOHA 3
Cena

Celková cena za realizaci Převazy činí částku:

1 220 060,- Kč (bez DPH)

V ceně jsou mj. zahrnuty:

- přeprava ze Saarbrückenu do Děčína a zpět,
- vnitrostátní přepravy dle požadavku Zákazníka,
- zajištění povolení k přepravě mimořádné zásilky,
- přetah na a z výstavního areálu v Brně včetně zajištění motorové lokomotivy Dopravce
- posuny ve stanicích prezentace dle požadavku Zákazníka